

ИНОЯЗЫЧНАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ И СТУДЕНТОВ КАК ОДНО ИЗ КЛЮЧЕВЫХ УСЛОВИЙ МОДЕРНИЗАЦИИ И ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИИ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ

О.В. Брезгина

Нижевартовский экономико-правовой институт
(филиал Тюменского государственного университета), Нижневартовск

Статья рассматривает иноязычную компетенцию преподавателей и студентов вуза как один из факторов интернационализации и инновационного развития высшей школы. Международная интеграция предъявляет серьезные требования к уровню владения иностранными языками.

***Ключевые слова:** иноязычная компетенция, модернизация, интернационализация, компетенция инновационного развития.*

Усиление интеграционных процессов, вызовы глобализации актуализируют задачу поиска новых факторов конкурентоспособности образовательных учреждений, мотивируют развитие предпринимательских стратегий вузов. Важнейшим ресурсом модернизации высшей школы может стать интернационализация.

Первый уровень интернационализации предполагает академическую мобильность преподавателей, проведение мероприятий международного формата – форумы, конференции, семинары, мастер-классы с приглашением зарубежных специалистов. Интернационализация второго уровня рассматривает проведение совместных научных исследований, обучение иностранных студентов, разработку новых образовательных технологий. К третьему уровню относится стратегическое партнерство, которое включает в себя долгосрочные договорные отношения, сетевое взаимодействие [Грауман 2009: 122].

Академическая мобильность в области международного сотрудничества — это не просто конкретные действия, механизмы и технологии, связанные с обменом студентами и преподавателями образовательных учреждений разных стран. Прежде всего, это сложный и многоплановый процесс интеллектуального развития, обмена культурным и научным потенциалом, инновационными технологиями и ресурсами.

В качестве проблем на пути развития международного сотрудничества выделяют не только недостаточное финансовое, информационное и методическое обеспечение, неконкурентоспособную материально-техническую базу, но и слабую языковую подготовку преподавателей и студентов.

В Стратегии инновационного развития Российской Федерации на период до 2020 года подчеркивается значимость иноязычной компетенции, предполагающей способность к свободному бытовому, деловому и профессиональному общению. Международная интеграция, как один из факторов модернизации, предъявляет серьезные требования к результатам

освоения образовательных программ по иностранным языкам, к фондам оценочных средств деятельности вузов в этом направлении. Большое внимание в документе уделяется академической мобильности студентов и преподавателей, характеристики которой будут включаться в рейтинги образовательных учреждений. Одним из важных показателей качества обучения в том или ином вузе будет являться степень его интеграции в международное образовательное пространство [Стратегия инновационного развития РФ [http](#)].

Для достижения свободного общения необходим общепринятый язык. Сегодня таким языком служит английский. Нет никаких оснований считать, что факторы, придающие английскому языку такую значимость, станут менее актуальными. В бизнесе наступил тот момент, когда владение английским языком не является преимуществом. Сегодня это необходимое условие. Предприимчивые бизнесмены четко понимают, что им необходимо постоянно совершенствовать этот ключевой навык. Степень владения английским языком у персонала в разных странах различна. Наша страна по результатам оценки уровня сформированности иноязычной компетенции занимает 22 из 24 мест, после России идут Чили и Бразилия. Примечательно, что по уровню знаний английского языка персонал сферы образования находится только на 17 из 19 мест; на 18 месте – розничная торговля, на 19 – государственный сектор [[Индекс EF 2012 http](#)].

Нужно признать, что традиционный характер образования в России не позволяет в полной мере выпускнику высших образовательных учреждений осуществлять деятельность, связанную с иноязычной коммуникацией. Поступая в вуз, абитуриенты достаточно мотивированы на изучение иностранного языка, в качестве иллюстрации можно привести результаты опроса выпускников школ города Нижневартовска. 97% респондентов убеждены в том, что английский язык необходим современному человеку, 67% планируют продолжить изучение иностранного языка. Однако, как показывает многолетний опыт работы в вузе, уже в первом семестре положение дел меняется: преподаватель, пытаясь выровнять знания студентов, больше внимания вынужден уделять слабым учащимся, при этом сильные студенты теряют интерес к предмету. Проведенный контрольный срез знаний первокурсников института по английскому языку после первого семестра показал неутешительные результаты:

– только 1% студентов – первокурсников способен применять английский язык на уровне, достаточном для эффективного налаживания отношений, участвовать в конференциях в рамках определенной сферы деятельности, читать и понимать общий смысл прочитанного, избегать неточностей при составлении деловой корреспонденции (уровень C 1);

– 8% студентов могут использовать английский язык на уровне достаточном для повышения знаний и навыков, общаться на знакомые темы и поддерживать разговор, читать и понимать необходимую информацию, вести записи разговоров, писать сообщения (B 2);

– 36% студентов владеют ограниченной возможностью выражать точку зрения или излагать факты, понимают устные указания и привычную информацию, читают и понимают основной смысл большинства текстов, способны написать деловые письма на знакомые или стандартные темы (В 1);

– 39% первокурсников умеют выражать простые мысли, факты или требования при наличии знакомого контекста, понимают не вызывающую затруднения устную информацию в пределах знакомой области, читают и понимают сообщения, не вызывающие затруднения (А 2);

– 16% умеют выражать основные повседневные факты, понимают очень простые устные сообщения при условии прямого контакта и медленного темпа речи, читают и понимают простейшие сообщения, составляют простые предложения (А 1).

Уровень иноязычной компетенции российских преподавателей высшей школы в целом также оставляет желать лучшего. Знания иностранного языка у большинства из них складываются из школьной и вузовской подготовки.

С целью выяснения лингвистической ситуации в области иностранного языка были опрошены преподаватели института.

Результаты опроса:

1. *Какой иностранный язык Вы изучали?*

– Английский – 80%

– Немецкий – 12%

– Французский – 8%.

2. *Оцените свой уровень владения иностранным языком*

– Владею свободно – 4%

– Достаточно свободно читаю и могу изъясняться – 12%

– Читаю и перевожу со словарем – 68%

– Практически не владею – 16%.

3. *Нужен ли Вам иностранный язык для карьеры?*

– Нужен – 40%

– Возможно – 24%

– Не знаю – 28%

– Не нужен – 8%

4. *Хотите ли Вы продолжить изучать иностранный язык?*

– Да – 40%

– Да, но нет возможности – 40%

– Нет – 20%.

К сожалению, приходится признать необходимость разрешения противоречия между потребностью общества в квалифицированных кадрах, способных к профессиональному самоопределению средствами иностранного языка, и недостаточной сформированностью иноязычной компетенции у студентов и преподавателей института.

Обучение иностранному языку, как и обучение, например, математике, требует преодоления весьма значительных психологических барьеров. Широко распространены различные стереотипы, связанные с обучением иностранному языку (отсутствие способностей к иностранным языкам, возрастные ограничения, плохая память и т.д., и т.п.). Для того чтобы начать

систематически заниматься изучением иностранного языка необходима сильная мотивация, целеустремленность, а чтобы продолжить его – разнообразные, достаточно эффективные технологии, позволяющие получать быстрые результаты и немедленно использовать их в своей деятельности. Некоторые пути решения проблемы:

- разработка программ развития иноязычной компетенции преподавателей и студентов;
- организация интегрированных курсов «Профессионально-ориентированный перевод»;
- внеаудиторная работа, направленная на повышение мотивации студентов к изучению иностранного языка;
- корпоративное обучение английскому языку;
- зарубежные стажировки.

Иноязычная компетенция призвана стать результатом высшего образования. Организация лингвистического образования в высшей школе с целью развития иноязычной компетенции должна опираться на принципы интегративности, коммуникативно-прагматической направленности, проектировании иноязычной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Грауман О. Новая идентичность вуза в условиях интернационализации образования / О. Грауман // Высшее образование в России. – 2009. – №6. – С. 123-131
2. Индекс EF 2012 [Электронный ресурс] – [URL:http://media.ef.com/sitecore](http://media.ef.com/sitecore)
3. Стратегия инновационного развития Российской Федерации на период до 2020 года [Электронный ресурс] – [URL://http://www.rg.ru/pril](http://www.rg.ru/pril)

FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE OF LECTURERS AND STUDENTS AS A KEY CONDITION OF UNIVERSITY MODERNIZATION AND INTERNATIONALIZATION

O.V. Brezgina

Nizhnevartovsk Institute of Economics and Law
(branch) of Tyumen State University, Nizhnevartovsk

The article deals with foreign language competence of university lecturers and students as a factor of internationalization and university innovative development. The international integration makes grand demands for high standard of foreign language usage.

Key words: foreign language competence, modernization, internationalization, competence of innovative development.

Об авторе:

БРЕЗГИНА Ольга Витальевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и межкультурной профессиональной коммуникации Нижневартовского экономико-правовой института (филиала) Тюменского государственного университета, e-mail: belief59@mail.ru